



Caminamos a Santiago

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Boletín Informativo nº 183 Julio-Agosto de 2010

Depósito Legal Z-2152/92 ISSN-1137-0807

S. Vicente Paul 1, Entº Dcha.
Teléfono y fax 976 292 605
50001 Zaragoza

Ante la fiesta del Apóstol

Nuevamente el calendario nos acerca la festividad de nuestro querido y venerado apóstol Santiago el Mayor, cuya breve pero ejemplar historia todos conocemos. Cercano, muy cercano en la vida de Jesús, del que con su hermano Juan disfrutó de ser uno de sus preferidos, no tuvo el menor impedimento en cumplir con el mandato que su Maestro les había legado y marchar hasta los confines de la tierra por entonces conocida, para traernos a los habitantes de esta Península la buena nueva del Evangelio.

¡Qué suerte tuvimos los españoles, y muy especialmente los aragoneses, con su presencia en nuestro solar! ¡Qué tradición tan hermosa y qué unión tan feliz la de aquel encuentro a orillas del Ebro entre el discípulo y la Madre del Maestro! ¡Qué conversación tan profunda y qué trascendencia tuvo, que ha perdurado a través de casi veinte siglos!

Celebraremos el acontecimiento en este Año Santo Compostelano, segundo de este milenio, con los actos que hemos preparado para el día de su festividad, que al ser Año Santo serán en domingo, día 25, conmemoración de su martirio.

Comenzaremos el día con una corta pero simbólica y bonita camina-

ta (somos peregrinos) desde la Cartuja de la Concepción (Cartuja Baja) hasta la basílica del Pilar, a través del nuevo camino junto al soto de Cantalobos. Luego, la Santa Misa en la sede metropolitana de La Seo, para después unirnos todos en fraternal comida de hermandad.

Hemos preparado también para conmemorar el Año Santo un nuevo viaje-peregrinación a Santiago, para que los que no pudisteis acompañarnos en el viaje de fin de año podáis ahora ganar el *Jubileo*, la *Gran Perdonanza*, que la Iglesia nos ofrece. Se puede peregrinar de muchas maneras, también en autocar, y todas son santas y buenas si se hacen “*en espíritu y en verdad*”, como nos recomienda el arzobispo de Santiago, quien añade “*que la peregrinación es un acontecimiento espiritual que puede llegar a acoger el don de la fe en Jesucristo a quien no la tiene*”.

Así pues, os emplazo a que acudáis a dar solemnidad a estos actos, y a los que os encontréis de vacaciones, que las disfrutéis con bien y nos tengáis presentes en ese día; nosotros también lo haremos.

¡Feliz verano y hasta septiembre!

José Ramón Barranco
Presidente

SUMARIO

Ante la fiesta del Apóstol <i>José Ramón Barranco del Amo</i> <i>Portada</i>	Datos de peregrinos en mayo Oficina del peregrino <i>Página 11</i>
Sumario Una reflexión para el camino <i>Juan de Iaca</i> <i>Página 2</i>	Atalaya jacobea aragonesa. Undués de Lerda (I), final del Camino de Santiago a su paso por Aragón Luis Ibor García <i>Páginas 12 y 13</i>
Etapa Chiprana-Escatrón <i>Carmen Miñana</i> <i>Páginas 3 y 4</i>	Cartagena ¿Km. 0 del Camino de Santiago? <i>Don Pelayo</i> <i>Página 14</i>
El Camino tiene mojones <i>Pepito Peregrino</i> <i>Páginas 5 y 6</i>	Actos con motivo de la festividad de nuestro Patrón Santiago <i>Vocalía de Actividades</i> <i>Página 15</i>
Un momento en el Camino <i>Pedro Sanzol Lecumberri</i> <i>Página 7</i>	Hola a Xubi Libro de actas Patrocinadores <i>Página 16</i>
Meditaciones de un peregrino <i>Ernesto Pérez</i> <i>Página 8</i>	
El Camino de Santiago estará este 2010 señalizado desde Tortosa hasta el límite con Aragón <i>Diari de Tarragona</i> <i>Páginas 9 y 10</i>	

Una reflexión para el camino

A caminar sin tí, Señor, no atino;
tu palabra de fuego es mi sendero;
me encontraste cansado y prisionero
del desierto, del cardo y del espino.

Descansa aquí conmigo del camino,
que en Emaús hay trigo en el granero,
hay un poco de vino y un alero
que cobije tu sueño, Peregrino.

Yo contigo, Señor, herido y ciego;
tú conmigo, Señor, enfebrecido,
el aire quiero, el corazón en fuego.

Y en diálogo sediento y torturado
se encontrarán en un solo latido,
cara a cara, tu amor y mi pecado.

Himno de un Oficio de Lecturas.

Textos seleccionados por Juan de Iaca

Etapa Chiprana-Escatrón

Los pasados días 22 y 23 de mayo, casi cien caminantes de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Zaragoza realizaron la caminata mensual a través, en esta ocasión, del Camino Jacobeo del Ebro, entre las localidades de Chiprana y Escatrón.

La marcha se inició dejando a nuestra izquierda la Laguna de la Salada, joya de la naturaleza que se abastece de aguas subterráneas dos veces más saladas que el agua del mar. Se continuó bajo un sol de justicia que acentuó más la ausencia de sombras bajo las que guarecerse en los descansos, sin más elementos de orientación que las numerosas líneas de alta tensión que anuncian la central térmica de Escatrón, construida en los años cincuenta, que aprovecha el

carbón de la cuenca minera de Teruel y que, junto a la más moderna de Andorra, dan vida y variedad al paisaje que cruzamos.

Con ayuda del autobús de apoyo, algunos llegaron al embarcadero sobre el Ebro, tras cruzar el Rio Martín, donde el paisaje cambia rotundamente. El azud desvía el agua que hará mover la rueda del monasterio cisterciense de ese nombre, y la arboleda da sombra al caminante.

Después de comer, y bajo la inestimable guía de Bautista Antorán, se inició la visita al Monasterio de Rueda, situado en la margen izquierda del Ebro, ya en el término municipal de Sástago. El recinto monacal está casi por completo restaurado, y su magnitud se puede observar al comparar lo



actual con las fotografías antiguas del edificio. Poco queda por restaurar y sin duda se terminará, dado el empuje de la Sociedad de Amigos del Monasterio de Rueda, que incluye miembros de Escatrón y Sástago en ejemplar convivencia.

La visita se completó con la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, donde es de admirar el retablo de alabastro que, procedente del Monasterio de Rueda después de la desamortización de Mendizábal en el siglo XIX, ha

sido conservado, no siempre fácilmente, en aquella parroquia.

La jornada culminó con una documentada conferencia a cargo de nuestro guía, Bautista Antorán sobre el Cister en la Corona de Aragón. Al final, la Asociación hizo entrega de nuestro cachirulo a la Concejala de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Escatrón, a quien agradecemos una vez más las atenciones que siempre ha dispensado a nuestra Asociación.

Carmen Miñana



Año Santo 2010

Este año Santo se merecen una gran bendición:

Los Peregrinos.- Por lo que van a sufrir.

Los bares, restaurantes, hostales, tenderos, pillos, listos, santos, beatos y un largo etc..- Para que no se pasen.

Los hospitaleros.- Por lo que les viene encima.

Y especialmente a los que atienden en las Asociaciones de Amigos de los Caminos.- Por que no saben en que lio están metidos

El Camino tiene mojones...

Bueno, bueno... ya estoy de regreso de Santiago de Compostela. Acabo de hacerme otro Camino de Santiago, y me he traído una pequeña tendinitis y algo de cansancio acumulado.

Para los que no lo han hecho nunca (yo se lo recomiendo), sin duda, se trata de una experiencia muy recomendable.

Además, para algunos, es una forma muy económica de pasar unas vacaciones diferentes... de hecho, parece que este año está yendo más gente que nunca por ser Xacobeo (probablemente la crisis también tenga mucho que ver).

No obstante, ha habido ciertas cosillas que no me han gustado ni un pelo, así que se me ha ocurrido elaborar una especie de resumen con lo peor del Camino. Vamos a ello:

1^{er} mojón.- Peregrinos tramposos: Se "chupan" una buena kilómetro en coche, que les cuesta una pasta... y luego se van a dormir al albergue.

2^o mojón.- Negocio: A pesar de la espiritualidad y misticismo que rodea al Camino, la pela manda.

Albergues privados, para-farmacias, hostelería, tiendas de alimentación, DECATHLON (se han forrado a vender mochilas este verano), etc. etc.... el Camino de Santiago supone una gran oportunidad de hacer caja a costa de los peregrinos.

Incluso de forma muy abusiva, no pocas veces: tardaré mucho tiempo en olvidar cierta tienducha donde vendían botellas de agua fría a ¡dos euros! la unidad...

3^{er} mojón.- Ronquidos y olor a pies: De lo más típico. Un albergue no sería lo mismo sin un buen concierto nocturno de ronquidos acompañado por un inconfundible aroma a queso rancio (mira que yo me hartó de decir que el vip-vaporus va de cine para los pies).

4^o mojón.- Competiciones de marcha entre peregrinos: De lo más estresante. En vez de disfrutar tranquilamente del camino, muchos peregrinos compiten entre sí para llegar antes a los albergues (masificados ya en mayo).

Además, se pegaban un madrugón de pelotas (había gente que salía antes de las 6'00 a. m), para tener más posibilidades de pillar plaza en el albergue de turno, (a no más de 20 Km.)

5^o mojón.- Aburrimiento: Y es que kilómetros y kilómetros de aburridos campos de trigo pueden acabar con la paciencia de cualquiera. Si a eso le añades un sol de justicia y escasez de árboles (que den sombra), el suplicio está asegurado.

Las cosas como son... el camino por Castilla-León es un puro...

6^o mojón.- Basura: Parece que a cierta gentuza no le supone ningún problema dejar su porquer-

ía por donde quiera que pasen.

No hay nada más deprimente que pasar por un bello bosque gallego y encontrarte latas de Red Bull, Aquarius, y otros envases tirados por el camino.

7º mojón.- Dureza de ciertos tramos: De verdad que algunos tramos son realmente duros. En la subida a Mostelares o a O'Cebreiro (por poner dos ejemplos) te encuentras unas pendientes de padre y muy señor mío... no aptas para gente con sobrepeso o en baja forma física.

Si alguno quiere penitencia, en estos tramos la encontrará.

8º mojón.- La entrada a León por la autovía: Sigue siendo muy peligrosa. Todavía no entiendo cómo el Camino puede discurrir por el arcén de una autovía donde se prohíbe expresamente (las señales eran bien claras) la circulación de peatones.

Qué pasa... ¿las normas de tráfico dejan de tener aplicación en el Camino de Santiago?

9º mojón.- Confusión en las indicaciones: Producido por la

caza y captura del peregrino por parte de los albergues privados. No pocas veces, puedes encontrarte con dos flechas amarillas apuntando en distintas direcciones... una es la que indica el camino... y la segunda es la que te dirige de cabeza al albergue particular.

Es fácil confundirte y desviarte de tu rumbo... que al fin y al cabo es lo que buscan.

10º mojón.- Las fuentes de agua "no tratada": Es algo que se ve en muchas aldeas gallegas. Llegas sediento al sitio, después de andar a pleno sol durante un buen tramo... y resulta que no te garantizan la potabilidad del agua de la única fuente en kilómetros a la redonda, (hace años ese letrero no estaba) ¿Tendrá algo que ver el bar del pueblo?

Éste es mi resumen con lo peor del camino. No he seguido ningún orden de importancia relativa... simplemente he ido escribiendo según me venían las ideas, ya que había que llenar la página.

Pepito Peregrino

NECROLÓGICA

El día 1 de junio falleció en Alcalá de Henares (Madrid), doña AURORA PRADILLA SALAFRANCA, (q. e. p. d.), madre de nuestros asociados n^{os} 561 y 562, Gregorio Martes Pradilla y su esposa Isabel Clemente Viñuales

Acompañamos en el sentimiento por tan irreparable pérdida a todos los familiares y amigos.

Redacción

Un momento en el Camino

Hace unos cuantos años, cuando la renovación litúrgica promovida por el Concilio Vaticano II, se invitó a los mejores poetas españoles del momento a escribir poemas que sirvieran como himnos en las horas litúrgicas -Laudes, Vísperas...- de las festividades y celebraciones más importantes del Año Litúrgico.

La respuesta fue asombrosa; como si de un nuevo siglo de oro de la poesía española se tratara -y ya van varios siglos de oro...- ¿o no lo fue la Generación del 27?. -¿o no lo había sido Machado?...- se enviaron muchos poemas magníficos con los que hoy los fieles rezan, alaban a Dios en las iglesias; son, a juicio de los entendidos, verdaderas joyas de la literatura española contemporánea. Por cierto, en el Diurnal -así se llama el libro de oraciones que usan los fieles- no figura el nombre de los autores de los himnos; y parece que es mejor así, que sean composiciones anónimas; de esa manera el pueblo las hace suyas, como ha hecho suya esa maravilla de soneto "No me mueve, Señor, para quererte": auténtico prodigio ...de inspiración y de dominio de las formas verbales...

Iremos transcribiendo en nuestro Boletín algunos de esos himnos o poemas, aquéllos que tengan que ver algo con esos momentos del Camino que invitan a reflexionar y hasta rezar..., si se tercia...

Para rezar -si uno tiene ganas...- por la mañana

**Mis ojos, mis pobres ojos
que acaban de despertar,
los hiciste para ver,
no sólo para llorar.**

**Haz que sepa adivinar
entre las sombras la luz,
que nunca me ciegue el mal
ni olvide que existes tú.**

**Que, cuando llegue el dolor,
que yo sé que llegará,
no se me enturbie el amor,
ni se me nuble la paz,**

**Sostén ahora mi fe,
pues, cuando llegue a tu hogar,
con mis ojos te veré
y mi llanto cesará.**

Pedro Sanzol Leumberri

Todos los asociados y amigos del Camino de Santiago están invitados a participar en la Misa-Rosario-Procesión que se celebrará en la Basílica del Pilar, el día 2 de julio, viernes, a las 19'30 horas.

Se volverá a cantar, en la capilla del Apóstol, el Himno que cantamos el pasado 2 de junio. Para recordarlo, se ruega a todos los que lo ensayaron a acudir a la sede de la Asociación el día 28 de junio, lunes, a las 20'00 horas.

MEDITACIONES DE UN PEREGRINO

Creo que peregrinar el Camino a pie es una experiencia que no deja indiferente a nadie; hay quien dice que le ha iluminado. Sin discutirlo ni negarlo, recomiendo llevar una linterna pequeña para poder moverse con seguridad durante la noche en los albergues.

Por las conversaciones mantenidas con otros peregrinos, tengo la idea de que las emociones sentidas y las experiencias vividas son más modestas; inicialmente el único propósito es llegar a Santiago para cumplimentar un anhelo personal, sea el que sea. En el Camino, durante las horas de marcha silenciosa en soledad compartida, o de insomnio en la litera, inevitablemente se reflexiona sobre uno mismo y sobre el entorno personal, pero ahora desde la nueva óptica que los días vividos dan, descubres sensibilidades y concibes planteamientos desconocidos hasta el momento; en consecuencia, principios o ideas que antes de empezar a andar se tenían muy firmes y claras, se cuestionan y con frecuencia decidimos que no son ni tan importantes para nosotros, ni tan necesarias en relación con los que nos rodean. Comprobamos que para vivir se necesita muy poco, y que lo más apreciado y valorado es la compañía de alguien con quien no sientas la necesidad de mantener los convencionalismos sociales, además de llevar un ritmo de marcha que permita acompasar el paso sin mayores problemas.

Recorrer el Camino es una experiencia siempre gratificante que empieza cuando decidimos ir y no

acaba con el abrazo al Santo. Hay días que se hacen duros y largos; uno de mis compañeros y sin embargo amigo, algo socarrón, lo resume diciendo: “por la mañana te das la paliza, por la tarde te aburres y por la noche duermes mal”. Esta reflexión que tiene mucho de realidad me lleva a decidir que los motivos por los que empiezas el Camino no son importantes; lo importante es por qué lo acabas y la única respuesta que me satisface está escrita en una tapia a la entrada de Nájera. De ese escrito transcribo literalmente las últimas líneas.

La fuerza que a mí me empuja.

La fuerza que a mí me atrae,

no sé explicarla ni yo;

¡Solo el de Arriba lo sabe!

Os deseo “buen camino”

Ernesto Pérez



El Camino de Santiago estará señalizado este 2010 desde Tortosa hasta Aragón

El tramo señalizado partirá de la ciudad de Tortosa hasta Gandesa y Batea, para adentrarse en Aragón hasta Zaragoza

Una de las ramas del Camino de Santiago en Cataluña tenía la salida desde la desembocadura del Ebro, por donde llegaban peregrinos del Mediterráneo, que enfilaban Ebro arriba, pasando por Zaragoza y hasta Santiago de Compostela.

Siglos atrás, Tortosa, junto con Barcelona, eran los puertos más importantes de entrada de este peregrinaje. Esta historia es la que permite ahora que las Terres de l'Ebre se incluyan en el proyecto de señalización del Camino de Santiago que la Generalitat está impulsando en Cataluña.

Concretamente, de Tortosa a Roquetes recorrerá la trama urbana, y a partir de Roquetes, por Aldover, Xerta, hasta la Fontcalda, aprovechará la infraestructura de la vía verde.

De la Fontcalda a Gandesa deberá prever alternativas para bicicletas porque el camino no está adecuado. Después, desde Gandesa hasta Batea, hay dos opciones: por el camino de la Saboga o por el camino que pasa

por Vilalba dels Arcs.

Una vez en Aragón, en dirección Zaragoza, en Pina de Ebro, el Camino Jacobeo del Ebro y el de Montserrat se unifican.

Quedará pendiente de señalar el tramo de Tortosa hasta la desembocadura, por un problema de la titularidad de los caminos de paso, que no es pública.

Así, el director general de Turismo, Joan Carles Vilalta, ha



El portal del Romeu de Tortosa es una de las muestras históricas de la peregrinación hacia Santiago por el Camino del Ebro. - ACN

explicado que la Generalitat sólo puede actuar en caminos de titularidad pública y que esta no es la primera vez que se encuentran con este tipo de obstáculo. “En otras zonas, como la de los pantanos de Sau y Susqueda, hemos optado por hacer otro camino y aquí tampoco lo descartamos, pero no queríamos demorar más el camino del Ebro aprovechando que este año es el ‘año Xacobeo’ y que no lo volverá a ser hasta el 2021”, ha manifestado.

En este sentido, el director de los Servicios Territoriales de Innovación, Universidades y Empresa en las Tierras del Ebro, Josep Monclús, ha explicado que el tramo de la desembocadura parte de la zona de la Madre de Dios de las Vírgenes por una serie de caminos privados. “Se han hecho reuniones con propietarios y alcaldes de los municipios por donde pasa pero hemos preferido seguir adelante con el proyecto desde Tortosa esperando a desencallar el otro tramo”, añadió. En total, son unas 31 señalizaciones que no se podrían instalar en estos caminos privados.

Por su parte, el subdirector general de Programación Turística, Jaume Font, ha sido el encargado de hacer una presentación exhaustiva del proyecto de señalización del Camino de Santiago del Ebro, y también de la guía que se editará de este tramo. Font ha recordado que el Portal del Romeu de Tortosa es una de las fuentes históricas donde queda demostrado el paso de peregrinos por la capital del Baix Ebre.

El director general de Turismo ha destacado la importancia de señalar el Camino de Santiago en Cataluña porque es una “marca reconocida internacionalmente y nos permite posicionarnos en un mercado en crecimiento como es el del turismo patrimonial y el senderismo”. Con todo, Vilalta ha recordado que el proyecto está hecho también desde la vertiente religiosa, de acuerdo con los obispos.

Senderos en GPS

El proyecto del Camino de Santiago cuenta también con una web con toda la información de las rutas y caminos de Cataluña. Además, según ha anunciado Vilalta, los senderos estarán georreferenciados para que todo aquel que lo quiera se lo pueda bajar en cualquier sistema GPS.

La señalización está hecha con el color azul más flechas amarillas e incluirá la imagen de la típica concha de Santiago. Además, en tramo urbano, los ayuntamientos pueden solicitar gratuitamente a la Generalitat unas baldosas con el dibujo de la concha, que se adaptan a las aceras de los municipios

La inversión total del diseño y la señalización del Camino de Santiago en Cataluña es de más de 550.000 euros, sin incluir la edición de las guías.

Publicado en el Diari de Tarragona el día 10 de marzo de 2010

Enviado por nuestro asociado Juan Ferrer Figueras

Datos de peregrinos en mayo

Durante el mes de mayo de 2010, en la Oficina de Peregrinaciones se recibieron 28.787 peregrinos; el anterior Año Santo en 2004 fueron 16.862. De estos peregrinos, 12.262 (42,60%) son mujeres y 16.525 (57,40%) hombres. A pie han llegado 24.620 (85,52%), en bicicleta 4.042 (14,04%), a caballo 120 (0,42%) y 5 (0,02%) en silla de ruedas.

Motivación que expresan personalmente los peregrinos.

Religioso 15.531 (53,95%) Religioso-cultural 11.869 (41,23%) Sólo cultural 1.387 (4,82%)

Edad de los peregrinos.

Menores de 30 años son 4.077 peregrinos (14,16%); de entre 30 y 60 son 18.417 (63,98%) y mayores de 60 años son 6.293 peregrinos (21,86%).

Lugar de salida.

La mayor parte de los peregrinos llegados en este año 2010 ha iniciado su camino en Sarria con 5.798 (20,14%); en San Juan Pie de Port con 2.588 (8,99%); O'Cebreiro con 2.362 (8,21%); Roncesvalles con 1.762 (6,12%); Tui con 1.621 (5,63%); León con 1.474 (5,12%); Ponferrada con 1.347 (4,68%); Oporto con 1.053 (3,66%); etc.

Camino seguido por los peregrinos.

Los caminos que han seguido la mayoría de los peregrinos son: Camino Francés con 20.876 (72,52%); Camino Portugués con 3.608 (12,53%); Vía de la Plata con 1.594 (5,54%); Camino del Norte con 1.267 (4,40%); Camino Primitivo con 704 (2,45%); etc.

Nacionalidades de los peregrinos.

Españoles: 17.264 (59,97%); el mayor número de peregrinos procede de las comunidades de Galicia, con 4.955 (28,70%); Madrid, con 2.359 (13,66%); Cataluña, con 2.187 (12,67%); Andalucía, con 1.525 (8,83%); Comunidad Valenciana, con 1.249 (7,23%); Castilla León, con 1.081 (6,26%); País Vasco, con 829 (4,80%); Castilla la Mancha, con 587 (3,40%); etc.

Extranjeros: 11.523 (40,03%); el país que mayor número de peregrinos aporta es Alemania, con 2.608 (22,63%); Francia, con 1.398 (12,13%); Italia, con 1.166 (10,12%); Portugal, con 849 (7,37%); Holanda, con 443 (3,84%); Irlanda, con 443 (3,84%); Austria, con 416 (3,61%); Estados Unidos, con 409 (3,55%); etc.

Profesiones de los peregrinos.

A nivel profesional, el grupo más numeroso es el formado por los Empleados con 7.692 (26,72%); Jubilados con 4.901 (17,03%); Técnicos con 3.644 (12,66%); Liberales con 3.093 (10,74%); Funcionarios con 2.134 (7,41%); Estudiantes con 1.682 (5,84%); Amas de Casa con 1.598 (5,55%); Obreros con 1.538 (5,34%); etc.

Oficina de peregrinaciones

ATALAYA JACOBEA ARAGONESA

Undués de Lerda (I)

Final del Camino de Santiago a su paso por Aragón

Última localidad de la ruta jacobea a su paso por la autonomía aragonesa y cercana al mojón indicador de la divisoria fronteriza con Navarra, Undués de Lerda conecta directamente con la vecina localidad de Sangüesa. A través de la historia ha sido paso obligado de peregrinos, que tenían la posibilidad de elegir entre dos rutas que, ahora y por circunstancias especiales, es trayecto único, al construirse el pantano de Yesa.

El conjunto urbano de la villa es muy pintoresco, destacando el afán vecinal por mantener su propia personalidad dentro de los pueblos que comparten dicha comarca; se halla asentado en un montículo e instaladas sus casas en las faldas.



Desde los amplios miradores se divisan las tierras y poblaciones de la vecina comunidad, destacando en la lejanía el castillo de Javier y la sierra del Leyre, donde tiene su sede el emblemático monasterio de San Salvador.

La dura arenisca procedente de los alrededores ha contribuido a la edificación de sus viviendas, contando con el soporte de cantos y vanos de sillar, con los tejados cubiertos en su mayoría por teja árabe. Los palacios levantados en el siglo XVIII se encuentran en estado un tanto comatoso, salvándose el edificio que cobija el Ayuntamiento, cuyos pisos superiores han sido destinados como albergue-refugio de peregrinos.

En la plaza Mayor se encuentra la iglesia parroquial, dedicada a San Martín; el edificio impone respeto por su gran envergadura, ampliado como queda constancia en la portada que esta cubierta con bóveda estrellada. La nave, con cabecera cubierta y crucero, conserva una pila bautismal del siglo XIII, retablos del XVII de estilo renacentista, y como colofón sobresale al cielo la torre campanario, cuadrada, de enorme belleza por su originalidad y también por su fuerte planta. En los alrededores hay dos ermitas, que llevan los nombres de Santa Estefanía y Santa Quiteria.

Cercanas al lugar se encuen-

tran fuentes de agua medicinal que contienen diversas propiedades, destacando por aliviar o curar los dolores derivados del aparato digestivo, la de Faola, famosa por su gran caudal, pero no hay que dejar de mencionar la Fuente Salada, conocida desde la antigüedad por poseer buena cantidad de un producto tan apreciado como era la sal.

El viajero que visita por primera vez estos rincones queda impresionado por la gran soledad existente en sus alrededores, en otro tiempo ocupados por burgos que dieron vida y ahora lamentablemente sólo cubiertos por ruinas.

El contenido de los hallazgos arqueológicos parece indicar que pudo ser el ansiado Edén buscado por los ciudadanos romanos en la Hispania, y en todas las épocas el valle protector ha sido durante siglos escenario de un intenso tráfico, al lado de un cauce fluvial no apto para la navegación.

La rica planicie de La Canal de Berdún sería aprovechada desde su descubrimiento, según testimonios encontrados y a su vez reflejados en las crónicas de la historia; la huella de un poderoso pueblo quedó grabada en su suelo, la calzada, en un trabajo tan perfecto que incluso las fuerzas naturales respetaron la colocación de sus piedras. El esmero que pusieron las legiones del Imperio en su construcción ha queda-



do reflejado a la entrada de la villa y, como puede observarse, a pesar de las condiciones ambientales soportadas y el trasiego provocado por el paso de diferentes medios de transporte, ha llegado hasta nuestros días magníficamente conservada.

Considerada por los navarros como la Extremadura de su territorio, en la Edad Media se caracterizó por la excesiva inestabilidad y movimiento de las fronteras en situación de conflicto permanente entre los reinos de Pamplona y Aragón. La villa de Undués rebosa tal magnitud de crónicas en la era medieval, por la intervención de los poderes terrenales representados por la mano del hombre, que es difícil se pueda encontrar similitud alguna en los centros urbanos estacionados a la orilla de la ruta jacobea a su paso por Aragón. Reyes, monasterios, tenentes y diferentes personajes de la nobleza la mantuvieron en sus manos, según aparecían las circunstancias.

Luis Ibor García

Cartagena: ¿Km.0 del Camino de Santiago?

El viajero que llega a Cartagena espera encontrarse con una ciudad moderna, a pesar de sus años de historia, que empezaran los cartagineses y que, romana después, ha llegado a un presente esplendoroso, donde puede admirarse la etapa modernista del siglo XIX -y que es muy posible que la temporada que viene cuente con un equipo de fútbol en primera división-.

El viajero sabe también que el inventor del submarino era de estos pagos, y así se lo recuerda una reproducción del primero, que encontrará frente al paseo Alfonso XII, amen de poder visitar la casa de Isaac Peral en una bocacalle de la calle Cuatro Santos, muy cerca del Teatro Romano.

A poco avisado que esté el viajero, no dejará de visitar el Arsenal Militar, donde podrá ver, si es el caso, el Hespérides, buque oceanográfico que allí recalca cuando no está en la Antártida, además de otros buques de la Armada Española, y que identifican a Cartagena como una de las tres Capitanías que nuestra marina tiene en el litoral patrio (las otras dos tienen como sedes Cádiz y El Ferrol)

Lo que el viajero tal vez no espere hallar es una recoleta cala, dentro de la espléndida bahía de Cartagena, en el barrio de Santa Lucía, a tiro de piedra de la Parroquia de Santiago Apóstol, donde la

Diócesis -cito- conmemora la gloriosa y antiquísima tradición “que asegura que el Apóstol Santiago el Mayor, al arribar a España, desembarcó en las playas de Cartagena”. y tal vez para reforzar lo anterior escribe en latín: EX HOC LOCO ORT A FUIT HISP ANIAE LUX EV ANGELICA.

Huelga decir que nuestros colegas de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Cartagena celebran también el Año Santo Jubilar Jacobeo ofreciendo un documento que acredita al peregrino que se halla en el inicio de un periplo de 1.314 kilómetros que le llevará al Obradoiro.

Don Pelayo



Actos con motivo de la festividad de nuestro Patrón Santiago

Se aproxima el día 25 de julio, domingo, festividad del Apóstol Santiago. Esta Asociación quiere solemnizar nuestra fiesta grande de modo especial en este Año Santo Compostelano con los siguientes actos:

- 8'30 horas.-** Concentración en la Cartuja Baja, en la parada del Autobús urbano nº 25.
Desde la cercana Plaza de la Iglesia, después del canto de la Aurora, comenzará la marcha hacia Zaragoza. Cada cual se acerca a La Cartuja, por su cuenta, con el citado urbano nº 25.
- 11'00 horas.-** Fin de la marcha en la capilla de Santiago de la Basílica del Pilar, donde, si las circunstancias litúrgicas lo permiten, se rezará una invocación al Apóstol y se cantará un canto de peregrinación.

Tiempo libre para cambiarse de ropa.

- 12'30 horas.-** Misa en el Altar mayor de la Catedral del Salvador (La Seo). Al finalizar la misa, procesión hasta la Capilla del Apóstol, donde se cantará el Himno oficial a Santiago y se ofrendará un ramo de flores.
- 14'30 horas.-** Comida en Restaurante "La Esencia"
Hotel Príncipe (Santiago 12)

Menú:

Gazpacho andaluz con aroma de piña
Arroz negro con chipirones de anzuelo
Merluza en salsa de limón con almejas
Postre artesano de la casa
Agua mineral. Vinos blanco y tinto
de Tudela y La Rioja
Cava Brut, cafés e infusiones

Importe del cubierto: **20'00 Euros**. Se pueden retirar las tarjetas en la Sede, martes y viernes, de 19'00 a 21'00 horas.

Ultimo día de reservas, viernes día 23, a las 21'00 horas.

Vocalía de Actividades

¡Hola!



Soy Xubi. Y me encanta estar con la gente que viene a Santiago. Dicen que tengo un carácter alegre y solidario...

Mi nombre, Xubi, viene de júbilo, porque esta alegría tan grande es la que sienten todos los que llegan a Santiago.

Mi aspecto es el resultado de la confluencia de dos de los elementos que más caracterizan a los heroicos peregrinos históricos a Santiago: el bastón y la calabaza. Con el bastón se

ayudaban y protegían durante el camino y con la calabaza el peregrino antiguo saciaba su sed y se reconfortaba.

Por eso, soy el resultado de la interpretación artística -¡uf!, qué serio suena esto- de esos dos viejos símbolos del Camino de Santiago. ¡Vaya responsabilidad! En fin, como veis, algo de artista también hay en mí.

Nací con el Jubileo Compostelano de 2010 -un tiempo de esperanza y celebración- y con el júbilo con el que esperan los peregrinos el 2011, cuando se celebren los 800 años de la catedral de Santiago, la más acogedora basílica del mundo.

En la meta compostelana siempre logro un nuevo amigo, una nueva ilusión, un nuevo motivo para volver al Camino. Porque yo sé que por mucho que busque, mis pasos siempre acabarán en dirección a Compostela.

Libro de Actas del VIII Congreso Internacional

Tenemos a disposición de los congresistas el libro de Actas del VIII Congreso Internacional; pueden pasar a recogerlo por la sede de la Asociación.

Redacción

Las opiniones expresadas en este Boletín son de la responsabilidad de sus autores. La Junta Directiva no se identifica necesariamente con ellas.

Esta publicación ha contado con la colaboración de:



XUNTA DE GALICIA

CONSELLERÍA DE INNOVACION E INDUSTRIA

Dirección Xeral de Turismo

S. A. de Xestión do Plan Xacobeo

iberCaja



XACOBEO 2010
Galicia



GOBIERNO DE ARAGON



Turismo de Aragón

www.visitaragon.es